

**Kártenavdnasat – Sámi earenomášpedagogalaš doarjja SEAD /Statped**

**Kartleggingmateriell – Samisk spesialpedagogisk støtte SEAD/Statped**

Sámediggi lea ruhtadan Statpeda kártenávdnasiid prošeavttaid. Guovddáš oassi prošeaktabarggus lea leamaš bovdet fágaolbmuid e.e. sámi mánáidgárddiin ja skuvllain huksen-, juohkin- ja lokten dihte gelbbolašvuođa earenomášpedagogihka fágasuorggis.

Sametinget har finansiert Statpeds kartleggingsmateriellprosjekter. En sentral del av prosjektarbeidet har vært å invitere fagpersoner fra bl.a. samiske barnehager og skoler for å bygge, dele og løfte kompetansen i det spesialpedagogiske fagfeltet.

Statped – Sámi oahpporessursat/samiske læringsressurser:

<http://www.statped.no/fagomrader-og-laringsressurser/finn-laringsressurs/sok-resultatside/finn-laringsressurser/?q=samisk>

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **MÁNÁIDGÁRDI - Giellakárten BARNEHAGE - Språkkartlegging** | **Lágádus**  **Forlag** | **Giella**  **Språk** | **Tiipa**  **Type** |
| **Stoahkan ja gulahallan**  **vuosttaš ovdánanjagiid - Giehtagirji**  ISBN 978-82-8263-129-7  **Stoahkan ja gulahallan**  **vuosttaš ovdánanjagiid - Dárkunskovvi**  ISBN 978-82-8263-131-70  Lek og kommunikasjon de første utvviklingsår - Håndbok  Lek og kommunikasjon de første utvviklingsår - Observasjonsskjema | ČálliidLágádus 2013  <http://www.calliidlagadus.org/web/index.php?egavpi=1&girji=339&giella1=nor> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Kárten ja stimuleren  - mánaide geain lea doaibmahehttehus.  Dárkun, ja mo pedagogalaččat geavahit stoahkama.  Giehtagirji ja dárkunskovvi.  Kartlegging og stimulering  – for barn med funksjonshemming.  Observasjon, og hvordan pedagogisk bruke lek.  Håndbok og observasjonskjema. |
| **Guovttejahkásaččaid giella**  **Geavaheaddjibagadus**  ISBN 82-7601-102-0  **Váhnemiid skovvi**  ISBN 82-7601-104-7  **-Dearvvašvuođadivššára skovvi**  ISBN 82-7601-103-9  2-åringers språk - Brukerveiledning, Foreldreskjema, Helsesøsterskjema | Iđut 2005  <http://www.idut.no/produkter/tabid/62/c-58-nordsamisk.aspx> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Giellamáhtu dárkun / skrinen  - giellaipmárdus ja sátneriggodat.  Giehtagirji ja dárkunskovit.  Observasjon og screening av språkkunnskap  – språkforståelse og ordforråd.  Håndbok og observasjonsskjema. |
| **Göökten jaepien båeries maanan gïele**  **Utnijbïhkedimmie**  ISBN 978-82-7601-222-4  **Gyhtjelassh tjædtjan/aahtjan**  **2-jaepiengoerehtimmesne**  ISBN 978-82-7601-224-1  **Goerehtalleme maanan gïleste**  **gööktenjapiengoerehtimmesne**  ISBN 978-82-7601-223-1  2-åringers språk; Brukerveiledning, Foreldreskjema, Helsesøsterskjema | Iđut 2013  <http://www.idut.no/produkter/tabid/62/c-108-srsamisk.aspx> | Lullisámegillii  Lulesamisk | Observasjon og screening av språkkunnskap  – språkforståelse som ordforråd.  Håndbok og observasjonsskjemaer. |
| **4-jahkásaččaid giella**  **Geavaheaddjibagadus**  ISBN 978-82-7601-130-2  **Kárten dearvvašvuođastašuvnna**  **4. jagi konsultašuvnnas**  ISBN 978-82-7601-131-9  Språk 4 –  Brukerveiledning og observasjonsskjema | Iđut 2008  <http://www.idut.no/produkter/tabid/62/c-108-srsamisk.aspx> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Systemáhtalaš gielladárkun  - 4-jahkásáččaid giellaovdáneapmi.  Giehtagirji ja dárkunskovvi.    Systematisk språkobservasjon  – 4 åringers språkutvikling.  Håndbok og observasjonsskjema. |
| **Njieljien jaepien båeriesmaanan gïele**  **-Utnijbïhkedimmie**  ISBN 978-82-7601-225-5-2  **Goerehtalleme**  **4. jaepiengoerehtimmesne**  **healsoestasjovnesne**  ISBN 978-82-7601-226-2  Språk 4 –  Brukerveiledning og observasjonsskjema | Iđut 2013  <http://www.idut.no/produkter/tabid/62/c-108-srsamisk.aspx> | Lullisámegillii  Lulesamisk | Systematisk språkobservasjon  – 4 åringers språkutvikling.  Håndbok og observasjonsskjema. |
| **Gielalaš diđolašvuođaiskan**  ovttas.no  Språklig bevissthetprøve | ovttas.no 2013  <http://ovttas.no/node/16955> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Iskan  – máná gielalaš dieđolašvuohta.  Kartlegging – barnets språklige bevissthet. |
| **Gïeleldh voerkesvoeten pryöveme**  ovttas.no  Språklig bevissthetprøve | ovttas.no 2013  <http://www.ovttas.no> | Lullisámegillii  Lulesamisk | Kartlegging – barnets språklige bevissthet. |
| **SIM**  **Sámegiel impressiiva morfologalaš teasta**  **Sáemien impressive morfologes teeste**  **Sámegiela impressijvva morfologalasj gæhttjalibme**  ISBN 978-82-7374-940-0  Samisk impressiv morfologisk test | Davvi Girji 2013  <http://www.davvi.no/index.php?page=shop.product_details&flypage=flypage.tpl&product_id=450&category_id=1&keyword=S%C3%A1megiel+impressiiva+morfologala%C5%A1+teasta&option=com_virtuemart&Itemid=64&lang=se> | Davvi-, julev-, Lullisámegillii  Nord-, lule- og sørsamisk | SIM iská máná (vuollil skuvllaagi) giellaáddejumi.  Govvagirji /Teastaskovvi.      SIM tester barnets (under skolealder) språkforståelse.  Bildebok og testskjema |
| **Sámegiel fonemteasta**  ISBN 978-82-92044-74-2  Samisk fonemtest | ČálliidLágádus 2009  <http://www.calliidlagadus.org/web/index.php?ohcan_galvvut=fonemteasta&egavpi=1&giella1=nor&submit=%3E%3E> | DavvisámegilliiNordamisk  (Lule-, sørsamisk 2018) | Reaidu analyseret máná giela ja giellajietnadagaid  Giehtagirji ja skorenšemá.  Verktøy for å analysere barnets språk og språklyder.  Håndbok og skåringsskjema. |
| **AGOR**  **Arra giellaovdáneami registreren**  **-Giehtagirji**  ISBN 978-82-7601-127-2  **-Bagadus skovi geavaheapmái**  ISBN 978-82-7601-129-6  **-Skovvi árvvoštallat giellaovdáneami**  ISBN 978-82-7601-129-9  TRAS | Iđut 2009  <http://www.idut.no/produkter/tabid/62/c-58-nordsamisk.aspx> | Davvisámegillii  Nordsamisk | AGOR –  árrat fuobmát mánáid geain leat giellaváttisvuođat, ja lasihit máhttu mánáid giellaovdáneami birra mánáidgárddis.  Giehtagirji, geavaheaddjibagadus ja skovit.  AGOR  -tidlig oppdage barn med språkvansker, og øke kunnskap om språkutvikling i barnehagen.  Håndbok, brukerveiledning og skjemaer. |
| **Reynell giellaiskkadeapmi**  **-Giehtagirji**  ISBN 978-82-7601-112-8  **-Giehtagirji**  ISBN 82-7601-100-4  - **Merkengihpa**  ISBN 82-7601-101-2  Reynell språktest | Iđut 2011/2005  <http://www.idut.no/produkter/tabid/62/c-58-nordsamisk.aspx> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Giellaiskkadeapmi ovdaskuvlladásis  - giellaáddejupmi ja hállangiella.  Giehtagirji, govvagirji ja merkengihppa  Språktest på førskolestadiet  - språkforståelse og talespråk.  Håndbok, bildebok og merknadsskjema |
| **VUOĐĐOSKUVLA / JOATKKASKUVLA**  **GRUNNSKOLE/VIDEREGÅENDE SKOLE**  **Giellakárten**  **Språkkartlegging** |  |  |  |
| **6 - 16 jahkásaččaid giella**  **-Manuála III**  ISBN: 978-82-8263-024-5  **-Skrinenteasta**  ISBN: 978-82-8263-025-2  6 – 16 språkprøve | ČálliidLágádus 2011  <http://www.calliidlagadus.org/web/index.php?ohcan_galvvut=6+-+16+jahk%E1sa%26%23269%3B%26%23269%3Baid+giella&egavpi=1&giella1=sam&submit=%3E%3E> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Giellaskrinenteasta  - iská 6 – 16 jahkásaččaid giela-/ giellaváttisvuođaid.  Manuála ja teasta.  Språkscreeningtest  - undersøker 6 – 16 åringers språk/ språkvansker.  Manual og test. |
| **20 gažaldaga giellagálggaid birra**  <http://www.statped.no/Tema/Sprak/Publikasjoner/20-sporsmal-om-sprakferdigheter-/>  (20 spørsmål - språkferdigheter) | Statped 2012  <http://www.statped.no/globalassets/fagomrader/sprak-og-talevansker/sprak-og-talevansker-dokumenter/20-spr.-samisk.pdf> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Giellasskrinen mii mihtida mánáid ja nuoraid giellagálggaid.  Språkscreening som måler barn og unges språkferdigheter |
| **Lohkanmáhttoiskan**  <http://www.statped.no/Tema/Sprak/Publikasjoner/Arbeids-proven-kartleggingsmateriell/>  Arbeidsprøven | Statped 2006  <http://www.statped.no/fagomrader-og-laringsressurser/finn-laringsressurs/sprak-og-tale/Arbeidsproven-kartleggingsmateriell/> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Lohkanmáhttoiskan.  Bagadallan, noterengihppa, doaimmat.  Lesetest.  Veiledning, noteringshefte og tiltak. |
| **Logos**  Lohkanváttisvuođaid diagnostiseren  Logos | Logometrica AS  <http://logometrica.no/logos>  (under utvikling - ferdigstilles 2018) | Davvisámegillii  Nordsamisk | Digitála lohkan ja čállinkárten  go mánát eai ovdán čállimis ja lohkamis nu go vurdojuvvo.  Digital lese- og skrivekartlegging  når barnet ikke utvikler seg i lesing og skriving som forventet |
| **AUTISMA ja EARÁ AUTISME og ANDRE** |  |  |  |
| **Habtool registreren ja kárten**  Habtool – registrering og kartlegging | Statped ja Sámediggi 2016  <http://www.statped.no/fagomrader-og-laringsressurser/finn-laringsressurs/sammensatte-larevansker/samisk-slv/habtool/> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Autisme / asperger syndrom / ja earáde.  Registreren ja kártenávnas.  Sáhta geavahit go rahkada IP/IOP.  Bagadallan ja šemá.  Autisme/asperger syndrom / og ande.  Registrering og karlegging.  Kan brukes ved utarbiedelse av IP/IOP.  Veiledning og skjema |
| **MATEMATIHKKA**  **MATEMATIKK** |  |  |  |
| **Dynámalaš kártengeahččaleapmi matematihkas** 1-5 ceahkki ohppiide  ISBN 978-82-323-0087-7  Dynamisk kartlegging i matematikk 1- 5 | Statped 2014  <http://www.statped.no/fagomrader-og-laringsressurser/finn-laringsressurs/sammensatte-larevansker/Dynnamisk-kartleggingsprove-i-matematikk-pa-nordsamisk/> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Dynámalaš kárten – veahkkin fuobmát mo oahppi jurddaša ja bargá matematihkain, ja su oahppanpotensiála.  Dynamisk kartlegging – til hjelp for å oppdage hvordan eleven tenker og arbeider med matematikken, og elevens læringspotensiale. |
| **Dynámalaš kártengeahččaleapmi matematihkas** 5-10 ceahkki ohppiide  ISBN 978-82-323-0087-7  Dynamisk kartlegging i matematikk 5- 10 | Statped 2014  <http://www.statped.no/fagomrader-og-laringsressurser/finn-laringsressurs/sammensatte-larevansker/Dynnamisk-kartleggingsprove-i-matematikk-pa-nordsamisk/> | Davvisámegillii  Nordsamisk | Dynámalaš kárten – veahkkin fuobmát mo oahppi jurddaša ja bargá matematihkain ja su oahppanpotensiála.  Dynamisk kartlegging – til hjelp for å oppdage hvordan eleven tenker og arbeider med matematikken og elevens læringspotensialelegging. |
| **Myhre matematihkkakárten** vuođđo- ja joatkkaskuvlii  ISBN 978-82-488-0038-5  Myhres matematikkartlegging - grunnskole og videregående skole | Høgskolen i Akershus 2011  [www.hioa.no/skriftserien](http://www.hioa.no/skriftserien) | Davvisámegillii  Nordsamisk | Kárten gokčá normála 2. – 10. luohkká dási.  Čájeha maid oahppi máhttá matematihkas (1 – 145 bargamuša, 127 – 145 geavahuvvojit dávjá joatkkaskuvllas).  Kartlegging som dekker normal nivå fra 2. 10. klasse.  Viser hva eleven kan i matematikk. |